



CASALGRANDE
PADANA

Pave your way

GRANITOGRES

GRÈS FINE PORCELLANATO



GRANITOGRES

GRÈS FINE PORCELLANATO

Granitogres è l'espressione evoluta del grès porcellanato pienamente vetrificato non smaltato. Utilizzabile sia per pavimenti sia per rivestimenti, Granitogres è la soluzione ideale per luoghi di grande transito, soggetti a forte stress fisico-chimico, ma anche per l'architettura residenziale, specialmente nelle serie più prestigiose, dove la robustezza del materiale è felicemente coniugata ad una grande raffinatezza estetica. Idoneo sia ad ambienti asciutti che umidi o bagnati (nella superficie specifica), Granitogres è disponibile in diverse superfici: naturale, levigata, satinata, honed, gloss e strutturata. La vastissima gamma di colori, formati e pezzi speciali consente ad architetti e progettisti la massima libertà di scelta. Granitogres è adatto ad ogni soluzione progettuale, dalle più originali costruzioni di architettura moderna al restauro di edifici classici. Per le elevate qualità tecniche, l'estrema semplicità di posa in opera, la massima facilità di manutenzione, Granitogres è ovunque la scelta ideale.

Granitogres is the evolved expression of fully vitrified unglazed porcelain stoneware. Granitogres can be used both for floor and wall tiling, and is the ideal solution for high traffic places, with significant physical-chemical stress, but can also be used for residential architecture: the most prestigious lines, successfully matching sturdiness and a great esthetical refinement, are especially indicated for these uses. Granitogres is suitable both for dry and wet or humid rooms (in the specific surface) and is available in several natural and relief surfaces. The huge range of colours, sizes, surfaces and special pieces enables the widest choice of solutions, combinations and applications to architects and designers. Granitogres is suitable for every design solution, from the most original building of modern architecture to the restoration of classical buildings. Thanks to its superior technical features, extremely easy laying and convenient maintenance, Granitogres is the ideal choice always.

Granitogres est l'expression la plus évoluée du grès cérame totalement vitrifié pas emaillé. Utilisable pour des carrelages de sol et muraux, Granitogres est la solution idéale à la fois pour des ambiances très fréquentées soumis à de fortes sollicitations physicochimiques et pour des constructions à usage d'habitation. En ce cas, en particulier, sont conseillées les séries les plus prestigieuses dans lesquelles la solidité du matériau s'unit à la grande élégance esthétique en une association de succès. Indiqué pour des ambiances sèches aussi bien qu'humides ou mouillées (dans la surface adéquate), Granitogres est disponible en plusieurs surfaces, naturelles et structurées. La très vaste gamme de couleurs, de formats, de surfaces et de pièces spéciales donne aux architectes et aux designers une grande possibilité de choix. Granitogres s'adapte à toutes les solutions architectoniques, à partir des plus originales constructions de l'architecture moderne jusqu'à la restauration de bâtiments classiques. Pour ses qualités techniques remarquables, pour l'extrême simplicité de pose, pour la grande facilité d'entretien, Granitogres se révèle de toute manière le choix idéal.

Granitogres ist eine weiterentwickelte Form des voll glasgebrannten nicht glasierten Feinsteinzeuges. Granitogres-Boden- und Wandfliesen, sind die echte Lösung für stark betretene Bereiche, die hohen physisch-chemischen Belastungen ausgesetzt sind, aber auch für die Wohnarchitektur. Dies gilt insbesondere für die kostbareren Serien, wo Materialstärke und optische Schönheit bestens ineinander verfließen. Für trockene, feuchte und nasse Bereiche (mit geeigneter Oberflächenstruktur) steht Granitogres in verschiedenen natürlichen oder strukturierten Oberflächen zur Verfügung. Die weite Palette von Farben, Formaten, Oberflächen und Formteilen verleiht den Architekten und Planern höchste Freiheit in der Wahl, Kombination und Benutzung dieser Elemente. Granitogres eignet sich bestens für jegliche Art von Projekt, von den originellsten Gebäuden der modernen Architektur bis zur Renovierung der klassischen Gebäude.



granitogres

serie TECHNIC

Bianco A Secura
cm 12,5x25





Un pavimento inalterabile nel tempo.
A floor untouched by time.
Un sol inalterable dans le temps.
Ein auf dauer beständiger fussböden.

PER L'EDILIZIA INDUSTRIALE

Gli spazi industriali, commerciali, pubblici e simili, sono la "prova del nove" dei materiali per pavimentazione e rivestimento: in questi ambienti infatti tutte le sollecitazioni raggiungono gradi elevatissimi. Ed è proprio in queste condizioni estreme che **Granitogres Technic** dimostra le sue eccezionali qualità di resistenza e semplicità di manutenzione. Acidi (escluso l'acido fluoridrico), solventi, olii, cemento, sostanze chimiche, non ne modificano minimamente la struttura e l'aspetto; forti carichi statici e dinamici, calpestio, vibrazioni continue, urti, non riescono né a romperlo né a scalfirlo; umidità, gelo, fuoco, escursioni termiche abnormi non lo intaccano in nessun modo. Scegliendo opportunamente lo spessore e la superficie delle piastrelle, Granitogres Technic rappresenta una soluzione ottimale ed esteticamente sempre valida in molti settori dell'industria, uffici, laboratori e servizi dell'edilizia industriale e civile (aeroporti, ospedali, centri commerciali).

FOR INDUSTRY

Industrial, commercial, public and other similar areas are the litmus test for paving, flooring and cladding materials, as all the forces and stresses in these environments are at their highest. It is exactly in these extreme conditions that **Granitogres Technic** proves its outstanding properties of resistance and easy maintenance. Acids (with the exception of the hydrofluoric one), solvents, oils, cement and chemicals cannot alter its texture or appearance even to a minimal degree; powerful static and dynamic loads, pedestrian traffic, continuous vibration and impact can neither break nor scratch it; moisture, frost, fire, and anomalous thermal shocks cannot harm it in any way. With the right tile thickness and surface Granitogres Technic offers an ideal solution, with outstanding aesthetic results for many areas of industry and for offices, laboratories and a range of both industrial and civil construction applications (airports, hospitals and shopping centres).

DANS LE BATIMENT INDUSTRIEL

Caractérisés par des contraintes très élevées, les espaces industriels, commerciaux, publics et similaires sont la démonstration même de la résistance des matériaux de revêtement sols et murs. C'est justement dans ces conditions extrêmes que **Granitogres Technic** prouve ses exceptionnelles caractéristiques de résistance et de facilité d'entretien. Acides (sauf acide fluorhydrique), solvants, huiles, ciment et agents chimiques ne modifient en aucun cas sa structure et son aspect; les fortes charges statiques et dynamiques, un passage intensif, des vibrations constantes et autres chocs, ne parviennent ni à le casser, ni à le rayer ; de même que l'humidité, le gel, le feu et le choc thermique n'ont aucun effet. Avec une épaisseur et une surface de carreau adéquates, Granitogres Technic est la solution idéale, d'un grand effet esthétique, pour de nombreux secteurs industriels, bureaux, laboratoires et constructions du génie industriel et civil (aéroports, hôpitaux, centres commerciaux).

KERAMIK FÜR INDUSTRIE

In Industrie-, Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden werden Bodenbeläge und Wandverkleidungen auf eine harte Probe gestellt, bei der sie höchster Beanspruchung standhalten müssen. **Granitogres Technic** ist durch seine außerordentliche Belastbarkeit und einfache Pflege für solche extremen Bedingungen wie geschaffen. Selbst Säure (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff), Lösungsmittel, Öl, Zement und Chemikalien können der Beschaffenheit und dem Aussehen dieses Produkts nichts anhaben. Es hält hohen statischen und dynamische Lasten, hoher Trittbelastung, anhaltenden Vibrationen und Stößen stand, ohne Schaden zu nehmen. Granitogres Technic ist bei Einsatz der angemessenen Fliesenstärke und Oberfläche die optimale Lösung mit ansprechender Ästhetik für viele Industriebranchen, Büros, Labore, Zivil- und Industriegebäuden (Flughäfen, Krankenhäuser, Einkaufszentren).





Granitogres è inattaccabile dagli agenti chimici quali acidi, basi, sali, etc.
Granitogres is immune to attack by aggressive agents: acids, bases, salts, etc.
Granitogres est inattaquable par les agents agressifs tels que acides, bases, sels, etc.
Granitogres ist beständig gegenüber medien wie säuren, laugen, salzen usw.

RESISTENTE AGLI ACIDI

Granitogres Technic è la soluzione ideale per tutti gli ambienti industriali e laboratori in cui sia indispensabile una particolare resistenza ad acidi, basi e agenti corrosivi. Le prove effettuate secondo la norma UNI EN ISO garantiscono la assoluta resistenza di Granitogres alle aggressioni chimiche, ad eccezione dell'acido fluoridrico che attacca tutti i materiali ceramici.

RESISTANT TO ACIDS

Granitogres Technic is the ideal solution for all industrial environments and laboratories where superior resistance to acids, alkalis and corrosive compounds is essential. Tests conducted in accordance with the UNI EN ISO standard are a guarantee that Granitogres is totally resistant to all chemicals with the exception of hydrofluoric acid, which is harmful to all ceramics.

RESISTANT AUX ACIDES

Granitogres Technic est la solution idéale en milieu industriel et en laboratoire, où un tel produit doit s'avérer particulièrement résistant aux acides, bases et autres agents corrosifs. Les essais réalisés selon la norme UNI EN ISO garantissent une résistance totale de Granitogres aux agents chimiques, à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les matériaux céramiques.

SÄUREBESTÄNDIG

Granitogres Technic ist die ideale Lösung für die Industrie und für Labore, in denen Bodenbeläge und Wandverkleidungen gegen Säuren, Laugen und korrosive Stoffe besonders beständig sein müssen. Prüfungen gemäß UNI EN ISO zufolge ist Granitogres, mit Ausnahme von Fluorwasserstoff, der bekanntlich alle keramischen Materialien angreift, gegen Chemikalien beständig.





Inassorbente, facilita ogni operazione di pulizia.
Absorbs nothing,
so cleaning couldn't be easier.
Non absorbant facilite toute operation de nettoyage.
Ist nicht saugfähig und begünstigt daher eine leichte Reinigung.

FACILE DA PULIRE

Granitogres Technic è ideale per quei settori industriali, come il farmaceutico e l'alimentare, che sono sottoposti a normative igieniche molto severe. L'assoluta impermeabilità della piastrella la rende praticamente inattaccabile dalle macchie, mentre batteri e muffe possono essere facilmente rimossi.

EASY TO CLEAN

Granitogres Technic is ideal for industrial sectors, such as the pharmaceutical and foodstuffs industries, subject to particular stringent hygiene regulations. The total impermeability of the tile makes it practically unstainable, while bacteria and moulds are easily removable.

EST FACILE A NETTOYER

Granitogres Technic est la solution idéale en milieu industriel : les secteurs pharmaceutiques et alimentaires doivent, par exemple, respecter des réglementations très strictes en matière d'hygiène. La totale imperméabilité des carreaux en fait un produit à la fois pratique et résistant pratiquement à toutes les taches, tandis que bactéries et autres moisissures seront facilement éliminées.

LÄSST SICH LEICHT REINIGEN

Granitogres Technic ist ideal für alle Industriebranchen, die wie die Pharma- und Lebensmittelindustrie strengen Hygienevorschriften unterliegen. Die absolute Undurchlässigkeit der Fliesen gewährt zuverlässigen Schutz gegen Flecken. Bakterien und Schimmel sind leicht zu entfernen.





Granitogres Technic presenta omogeneità cromatica e di struttura fra superficie ed interno, mentre la normale piastrella smaltata presenta discontinuità fra lo strato superficiale e lo strato interno. Granitogres Technic in vitrified stoneware the colour and structure of the surface and the interior are exactly the same. With ordinary glazed tiles the surface layer is very different from what lies below. Granitogres Technic présente homogénéité chromatique et de structure entre la surface et l'intérieur, tandis que le carreau émaillé présente discontinuité entre la couche superficielle et la couche intérieure. Merkmal von Granitogres Technic ist ihre farb- und gefügehomonogenität von oberfläche und grundmasse, während herkömmliche glasierte fliesen einen sprunghaften übergang zwischen diesen beiden schichten aufweisen.

RESISTENTE ALL'ABRASIONE

Granitogres Technic ha superficie e massa della piastrella identiche. Ciò produce effetti positivi sia sulle prestazioni che sulla durevolezza della superficie rivestita. La rimozione dello strato superficiale, dovuta all'uso, porta infatti alla luce una superficie identica alla precedente senza conseguenze sulle caratteristiche estetiche e funzionali del rivestimento orizzontale o verticale.

ABRASION RESISTANT

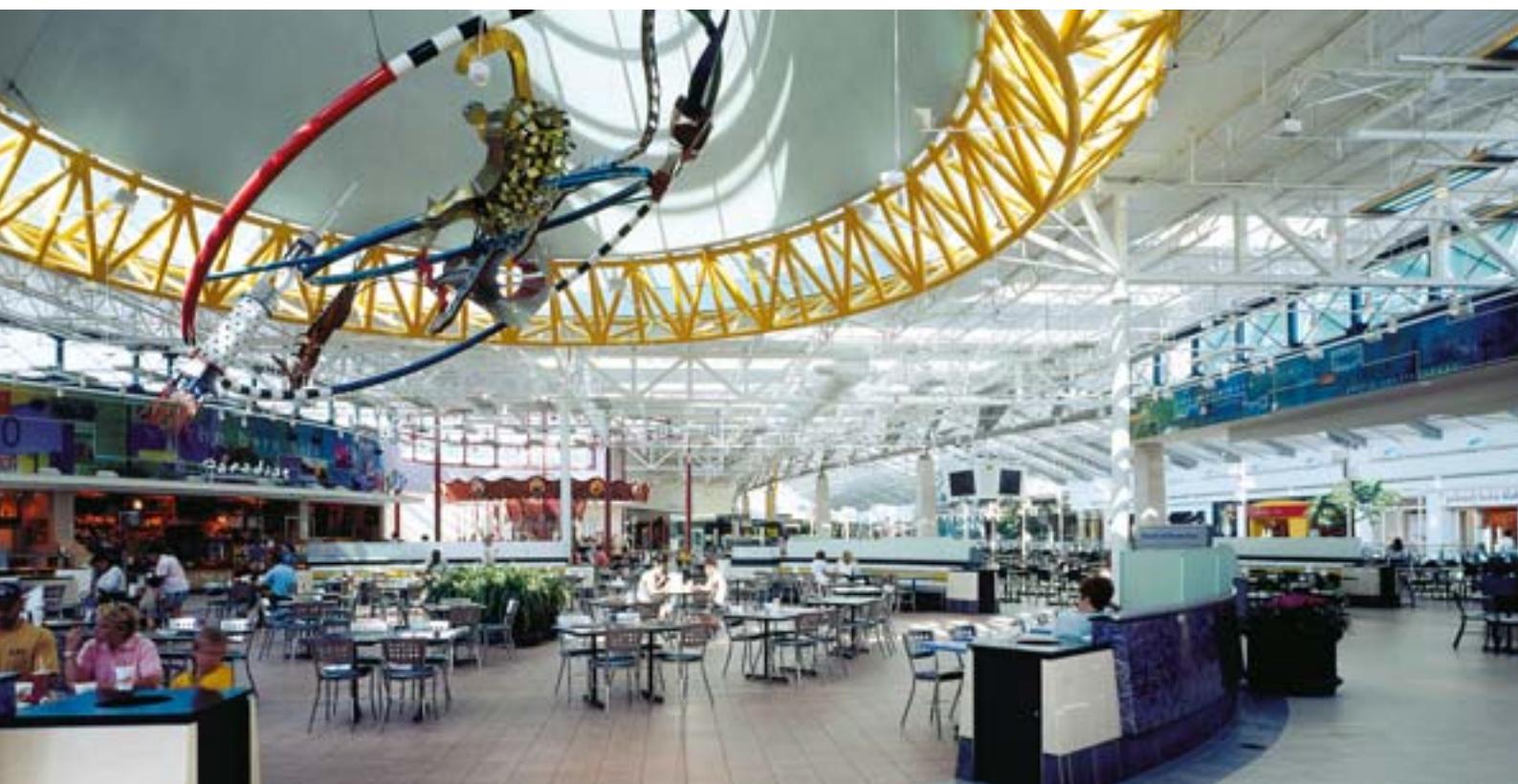
Granitogres Technic tiles have completely uniform surface and body. This improves both the performance and the durability of the tiled surface. The erosion of the surface layer by wear simply exposes an identical underlying surface, with no effects whatsoever on the appearance and performance of the tile, whether used for wall cladding, flooring or paving.

RESISTANT A L'ABRASION

La surface et la masse des carreaux **Granitogres Technic** sont identiques. Cela se traduit par des performances renforcées et une durabilité accrue de la surface couverte. L'abrasion de la couche superficielle, laisse en effet apparaître une surface identique à la précédente, sans modifier le moins du monde les caractéristiques esthétiques et fonctionnelles du revêtement sol ou mur.

ABRIEBFEST

Masse und Oberfläche der Fliesen sind bei **Granitogres Technic** identisch. Dies verbessert sowohl die Eigenschaften als auch die Dauerhaftigkeit des Materials. Der Abrieb der Oberflächenschicht wegen normalen Gebrauchs beeinträchtigt weder das Aussehen noch die Eigenschaften des Bodenbelags oder der Wandverkleidung, da sich die darunter liegende Fläche in nichts von der abgetragenen unterscheidet.





SPESSORI

Quando si progetta una pavimentazione industriale, il requisito basilare è la capacità di sopportare carichi sia statici che dinamici che possono raggiungere livelli elevatissimi. La piastrella diventa l'elemento portante e il suo spessore gioca un ruolo fondamentale.

Granitogres Technic è prodotto in 3 diversi spessori: 8 mm - 11,3 mm - 14,2 mm, e in 4 formati che vanno da 15x15 cm a 30x30 cm. Consente così al progettista grande versatilità d'impiego in ogni tipo d'ambiente.

THICKNESSES

When designing an industrial floor, a basic prerequisite is the ability to withstand both static and dynamic loads which in this environment may reach extremely high levels. The tile itself acts as the supporting structure and its thickness therefore plays a determining role.

Granitogres Technic is available in three different thicknesses: 8 mm, 11.3 mm and 14.2 mm, and in four sizes ranging from 15x15 cm to 30x30 cm, thus offering the project designer total versatility to suit any environment.

EPAISSEURS

Lorsqu'on conçoit un dallage industriel, la première condition à respecter est sa capacité à supporter des charges très importantes, qu'elles soient statiques ou dynamiques. Le carreau devient l'élément portant et son épaisseur joue un rôle fondamental.

Granitogres Technic est disponible en 3 épaisseurs différentes: 8 mm - 11,3 mm - 14,2 mm, et en 4 formats du 15x15 cm au 30x30 cm. L'architecte bénéficiera ainsi d'une grande liberté de choix, quel que soit le type d'espace à revêtir.

STÄRKEN

Die Grundvoraussetzung bei der Planung eines Industriebodens ist die Festigkeit gegen zum Teil außerordentlich hohe, dynamische und statische Lasten. Die Fliese wird zum tragenden Element, wodurch der Fliesenstärke eine entscheidende Bedeutung zukommt.

Granitogres Technic ist in 3 verschiedenen Stärken (8 mm - 11,3 mm -14,2 mm) und in 4 Formaten (von 15x15 cm bis 30x30 cm) erhältlich. Dem Planer bietet sich somit eine große Auswahl an möglichen Anwendungen in jedem Bereich.



granitogres



CARICO DI ROTTURA*
BENDING STRENGTH*
CHARGE DE RUPTURE*
BRUCHLAST*

*Prova effettuata su 20x20 cm
 serie Granito 1 **Sahara**

Test performed on 20x20 cm
 Granito 1 series, **Sahara** type

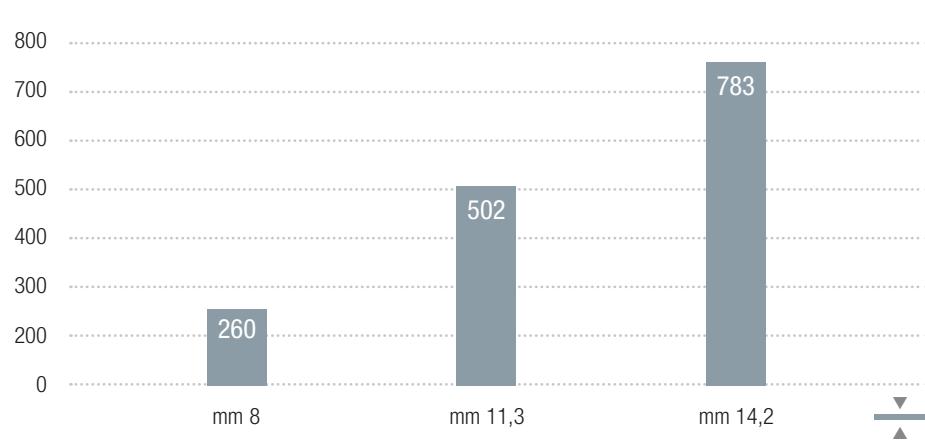
Essai effectué sur 20x20 cm.

Série Granito 1 type **Sahara**

Prüfung: Bodenfliesen 20x20 cm

Serie Granito 1 Typ **Sahara**

KG



UNICOLORE

CRYSTALL

GRANITO 1

GRANITO 2

GRANITO 3

GRANITO 4

TECHNIC



SUPERFICI

Un contributo determinante all'eliminazione del rischio di scivolosità in ambienti in cui questo rischio è presente, è dato dall'impiego di pavimenti antisdruciolo realizzati con **Granitogres Technic** a superficie strutturata. Casalgrande Padana offre diversi tipi di superfici strutturate, in grado di rispondere ad ogni condizione e necessità di impiego.

SURFACES

In areas with a high risk of slipping, the installation of non-slip flooring realised with **Granitogres Technic** textured surfaces significantly reduces this risk. Casalgrande Padana offers a variety of different textured surfaces to cater for all possible application conditions and requisites.

SURFACES

La pose de dallages antidérapants, réalisés avec des carreaux **Granitogres Technic** à surface structurée permet de supprimer tout risque de glissement dans des espaces où celui-ci est présent. Casalgrande Padana propose différents types de surfaces structurées, en mesure de répondre à toute condition d'utilisation.

OBERFLÄCHEN

Granitogres Technic mit strukturierter Oberfläche beseitigt die Rutschgefahr in entsprechend gefährdeten Bereichen. Casalgrande Padana bietet unterschiedliche Ausführungen von strukturierten Oberflächen an, die allen diesbezüglichen Bedingungen und Anwendungsanforderungen gerecht werden.



Agli effetti delle proprietà antiscivolo dei pavimenti in ambienti di lavoro a piedi calzati si fa riferimento alla norma tedesca DIN 51130 largamente recepita nei capitolati di molti paesi. Qui di seguito riportiamo la sintesi degli indicatori che misurano la resistenza alla scivolosità:

R - indica l'angolo di inclinazione raggiunto nel test di prova (vedi tab. 1)

V - rappresenta lo spazio di deflusso determinato dai rilievi della superficie (vedi tab. 2)

A.B.C. - sono riferimenti di resistenza alla scivolosità relativa ad ambienti umidi e a piedi nudi

(**C** = massima proprietà antiscivolo) (vedi tab. 3)

(norma tedesca DIN 51097)

The shodfeet German standard DIN 51130, which is widely recognised and integrated in the legislature of many countries, has been used in defining the non-slip properties of flooring in working places. The following is a summary of the indicators used to measure the coefficient of friction:

R - the angle of slope attained during the test (see tab. 1)

V - the displacement space calculated from the surface relief pattern (see tab. 2)

A.B.C. - they indicate the slip resistant properties in wet barefoot areas (**C** = maximum slip prevention) (see tab. 3) (german standard DIN 51097)

La détermination des propriétés antidérapantes des dallages en milieu professionnel à pieds chaussés se réfère à la norme allemande DIN 51130, largement reconnue par les lois de nombreux pays. Vous trouverez ci-après un résumé des facteurs utilisés pour déterminer le coefficient de frottement :

R - l'angle d'inclinaison atteint au cours de l'essai (voir tab. 1)

V - l'espace de refoulement déterminé par les reliefs de la surface (voir tab. 2)

A.B.C. - indiquent la résistance au glissement dans des zones mouillées pieds nus
(**C** = propriété antidérapante maximale) (voir tab. 3)
(norme allemande DIN 51097)

Die Rutschhemmung der Bodenbeläge in Arbeitsbereichen mit beschuhnten Füßen wird gemäß DIN 51130 ermittelt, die in vielen Ländern in den Lastenheften vorgeschrieben wird. Im folgenden eine Zusammenfassung der Indikatoren zur Messung der Rutschhemmung:

R - bezeichnet den Neigungswinkel, der beim Test erreicht wurde (siehe Tab. 1)

V - bezeichnet den Verdrängungsraum, der sich aus den Oberflächenausbildungen ergibt (siehe Tab. 2)

A.B.C. - bezeichnen den Rutschhemmungsgrad in barfuß begangenen Nassbereichen
(**C** = höchster Rutschhemmungsgrad) (siehe Tab. 3) (DIN 51097)

Tab 1

Angolo di inclinazione
nel piano di posa

Gruppo di valutazione
Evaluation category
Groupe d'évaluation
Beurteilungsgruppe



Oltre 6° e fino a 10°

R 9



Oltre 10° e fino a 19°

R 10



Oltre 19° e fino a 27°

R 11



Oltre 27° e fino a 35°

R 12



Oltre 35°

R 13

Tab 2

Gruppo di valutazione
Evaluation category
Groupe d'évaluation
Beurteilungsgruppe

Volume cavità deflusso
Run-off cavity volume
Volume cavité d'écoulement
Wasserableitende vertiefung



cm³/dm² 4



cm³/dm² 6



cm³/dm² 8



cm³/dm² 10

Tab 3

Gruppo di valutazione
Evaluation category
Groupe d'évaluation
Beurteilungsgruppe

0

Angolo di inclinazione
nel piano di posa

A

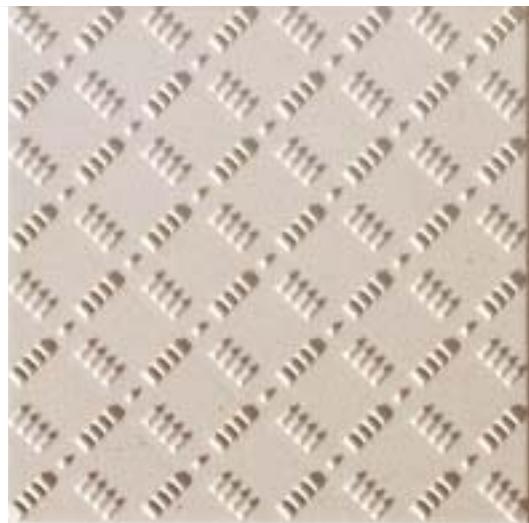
B

C



SUPERFICI SURFACES SURFACES OBERFLÄCHENBERFLÄCHEN

TIPI DI SUPERFICIE CON L'INDICAZIONE DEL GRADO DI ANTISCIVOLOSIÀ SECONDO IL METODO DIN 51130*
 SURFACES TYPES AND RELATIVE SLIP PREVENTION PROPERTIES DETERMINED IN ACCORDANCE WITH DIN 51130 METHODS*
 TYPES DE SURFACE AVEC INDICATION DES PROPRIÉTÉS ANTIDÉRAPANTES SELON LA NORME DIN 51130*
 OBERFLÄCHENARTEN MIT ANGABE DES RUTSCHHEMMUNGSGRADS GEMÄSS DIN 51130*

technic **R 10**profil **R12 - V8 (A+B+C)**carbo **R11**reticolo **R12 - V4 (A+B+C)**secura **R11 (A+B)**

*Ulteriori superfici antiscivolo sono disponibili nella linea Granitogres Rusticato (vedi pag. 177-197).

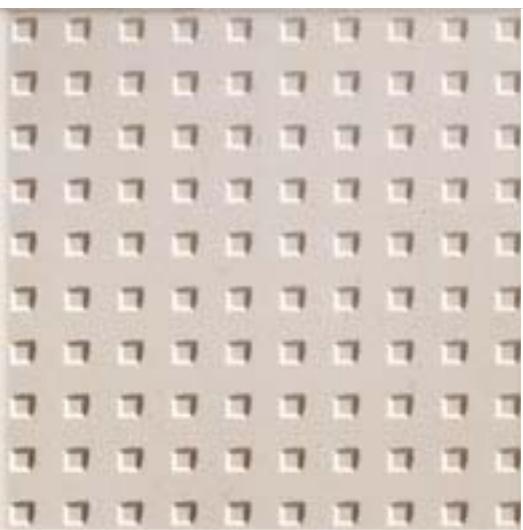
Further anti-skid surfaces are available in the line Granitogres Rusticato (see on page 177-197).

Davantage de surfaces antidérapantes sont disponibles dans la ligne Granitogres Rusticato (voir à la page 177-197).

Weitere rutschfeste oberflächen gibt es in der linie Granitogres Rusticato (Siehe auf Seite 177-197).

granitogres

bugnato R11 - V6 (A+B+C)



pavè R11 - V4 (A+B+C)



safe R13 (A+B+C)
agrée par la CNAMTS

SUPERFICI SURFACES SURFACES OBERFLÄCHENBERFLÄCHEN

Nella tabella 4 sono sinteticamente illustrati, a titolo esemplificativo, alcuni suggerimenti di impiego per ognuna delle superfici del nostro catalogo.

La norma Din prevede tuttavia una esemplificazione più vasta e completa delle esigenze in una molteplicità di situazioni ambientali.

Table 4 summarises, as examples only, a number of suggested applications for each of the surfaces in our catalogue.

The DIN standard itself provides a comprehensive definition of the requisites for an extensive range of situations.

Le tableau 4 illustre synthétiquement, à titre d'exemple, quelques suggestions d'utilisation pour chaque surface de notre catalogue.

La norme Din donne, toutefois, une définition plus exhaustive et complète des exigences, et ce, dans une multitude d'espaces différents.

In der Tabelle 4 sind zusammenfassend einige Beispiele für die Einsatzmöglichkeiten der in unserem Katalog angebotenen Oberflächen angegeben.

Die Unterteilung der Anforderungen in einer Vielzahl an Einsatzbereichen gemäß DIN ist jedoch detaillierter und vollständiger.

Tab 4

PRINCIPALI INDICAZIONI DI IMPIEGO DELLE DIVERSE SUPERFICI ANTISCIVOLO.

MAIN WAYS TO USE THE VARIOUS NON-SLIP SURFACES.

PRINCIPALES INDICATIONS DE LA DESTINATION DES DIFFÉRENTES SURFACES ANTIDERAPANTES.

WICHTIGSTE EINSATZBEREICHE DER VERSCHIEDENEN RUTSCHSICHEREN OBERFLÄCHEN.

Superficie **Technic**

Surface Technic

Surface Technic

Oberfläche Technic

Ambienti coperti (uffici, abitazioni, ingressi) con esclusione di quelli umidi.

Indoor use (offices, homes, entrance foyers) with the exclusion of damp places.

Locaux couverts (bureaux, habitation, entrées) à l'exception des locaux humides.

Innenräume (Büros, Wohnungen, Eingänge) mit Ausnahme von feuchten Umgebungen.

Superficie **Roccia**

Roccia surface

Surface Roccia

Oberfläche Roccia

Terrazze, porticati, marciapiedi, spiagge piscine e in genere pavimenti con presenza di liquidi.

Balconies, porticos, pavements, pool decks, floor surfaces affected by liquids in general.

Terrasses, porches, trottoirs, plages de piscines et, en général, sols en présence de liquides.

Terrassen, Portikusstrukturen, Bürgersteige, Beckenumgänge, Bodenbeläge im allgemeinen, mit Vorhandensein von Flüssigkeit.

Superficie **Profil/Reticolo**

Profil/Reticolo surface

Surface Profil/Reticolo

Oberfläche Profil/Reticolo

Cucine di collettività e in genere, pavimenti in ambienti per la lavorazione prodotti alimentari.

Large-scale and industrial kitchens in general, floors where food products are prepared.

Cuisines de collectivités et, en général, sols des locaux de préparation des produits alimentaires.

Großküchen und Küchen im allgemeinen, Bodenbeläge in Räumen, wo Lebensmittel verarbeitet werden.

Superficie **Carbo**

Carbo Surface

Surface Carbo

Oberfläche Carbo

Locali per il ricevimento e la vendita di pesce e carne, cucine per collettività e simili, esterni anche con pendenza, piazze.

Places where fish and meat are received and sold, industrial kitchens and similar, outdoors slopes, squares.

Locaux de réception et de vente du poisson et de la viande, cuisines des collectivités et similaires, extérieurs même avec pente, places.

Räume für den Empfang und den Verkauf von Fleisch und Fisch, Großküchen und ähnliche Räume,

Sowie Außenbereiche mit Neigungswinkel, Plätze.

Superficie **Secura**

Secura Surface

Surface Secura

Oberfläche Secura

Ambienti industriali in genere e spiagge piscine.

Industrial environments in general and pool decks.

Locaux industriels en général et plages de piscines.

Industrieräume im allgemeinen und Beckenumgänge.

Superficie **Bugnato**

Bugnato Surface

Surface Bugnato

Oberfläche Bugnato

Spiagge piscine, pavimenti per ambienti di lavorazione prodotti alimentari e simili.

Swimming pool surrounds, places where food products are processed and similar.

Bordures de piscines, locaux de préparation des produits alimentaires et similaires.

Schwimmbadländer, Räume, in denen Lebensmittelprodukte verarbeitet werden, und ähnliches.

Superficie **Pavè**

Pavè Surface

Surface Pavè

Oberfläche Pavè

Porticati, marciapiedi, spiagge piscine, spogliatoi, in genere pavimenti con presenza di liquidi.

Porticos, pavements, swimming pool decks, floor surfaces affected by liquids in general.

Porches, trottoirs et, plages de piscines, sols en présence de liquides.

Portikusstrukturen, Bürgersteige, Beckenumgänge, Bodenbeläge in Räumen.

Superficie **Safe**

Safe Surface

Surface Safe

Oberfläche Safe

Reparti taglio, macelleria, salumeria, cucine, panetteria-pasticceria, pescheria.

Cutting, delicatessen, bread and pastry making, butcher's and fishmonger's departments and kitchens.

Ateliers de découpe, boucherie, charcuterie, cuisines, boulangerie-pâtisserie, poissonerie.

Schneidabteilungen, Schlachterei, Wurstherstellung, Küchen, Bäckerei, Konditorei, Fischabteilung.

TABELLA RIASSUNTIVA FORMATI-SUPERFICI-SPESSORI STANDARD

granitogres

TABLE SUMMARISING STANDARD SIZES-SURFACES-THICKNESSES

TABLEAU RECAPITULATIF DES FORMATS-SURFACES-EPAISSEURS STANDARD

ZUSAMMENFASENDE TABELLE STANDARD FORMATE-OBERFLÄCHEN-STÄRKEN

**Superficie Surface
Surface Oberfläche****cm 15x15**
6"x6"**cm 12,5x25 ▲**
5"x10"**cm 20x20**
8"x8"**cm 30x30***
12"x12"**Gres porcellanato non smaltato Unglazed porcelain stoneware Grés cérame non émaillé Unglasierte Feinsteinzeugfliesen**

| | | | |
|----------|--------------------|--------------------|----------------------|
| Roccia | mm 8 / 11,3 / 14,2 | mm 8 / 11,3 / 14,2 | mm 8 / 11,3 / 14,2 |
| Bugnato | | mm 8 / 11,3 / 14,2 | |
| Profil | mm 8 / 11,3 | mm 8 / 11,3 / 14,2 | mm 8 / 11,3 / 14,2 |
| Pavè | | mm 8 / 11,3 / 14,2 | |
| Secura | mm 8 / 11,3** | mm 8 / 11,3 / 14,2 | mm 8 / 11,3 / 14,2 |
| Carbio | | | mm 8 / 11,3* |
| Technic | mm 8 / 11,3 | mm 8 / 11,3 / 14,2 | mm 8 / 11,3 / 14,2 |
| Reticolo | mm 8 / 11,3** | | mm 8 / 11,3 / 14,2** |
| Safe | | | mm 8 / 11,3*** |

Gres porcellanato smaltato Glazed porcelain stoneware Grés cérame émaillé Glasierte Feinsteinzeugfliesen

| | |
|--------|------|
| Satin | mm 8 |
| Lucida | mm 8 |

▲ Dimensioni di fabbricazione 118x243. La modularità si ottiene con una fuga di 7mm. Factory size 118x243. For modular laying, install with a 7 mm joint.
 Dimensions de fabrication 118x243. Calpinage avec un joint de 7 mm. Fertigungsgröße 118x243. Die Modularität wird mit einer 7 mm Fuge erzielt.

*Produzione nei colori: Currently produced in the following colours: Production dans les couleurs: Lieferbar in den Farben: **Bianco A, Labrador**.

Produzione nei colori: Currently produced in the following colours: Production dans les couleurs: Lieferbar in den Farben: **Nebraska, Arkansas, Labrador.

***Produzione nei colori: Currently produced in the following colours: Production dans les couleurs: Lieferbar in den Farben: **Bianco A, Bianco B**.

COLORI COLOURS COULEURS FARBEN

bianco A

bianco B

nebraska



georgia

labrador

grigio cenere

granitogres

RIVESTIMENTI SMALTATI
GLAZED TILES
REVÊTEMENT ÉMAILLÉ
FLIESEN AUS GLASIERTEM
FEINSTEINZEUG

sahara

arkansas

SERIE LANDSCAPE



TUNDRA 100
M 12,5x25*
Satin, Lucida

SERIE LANDSCAPE



BEACH 101
M 12,5x25*
Satin

ontario

colorado

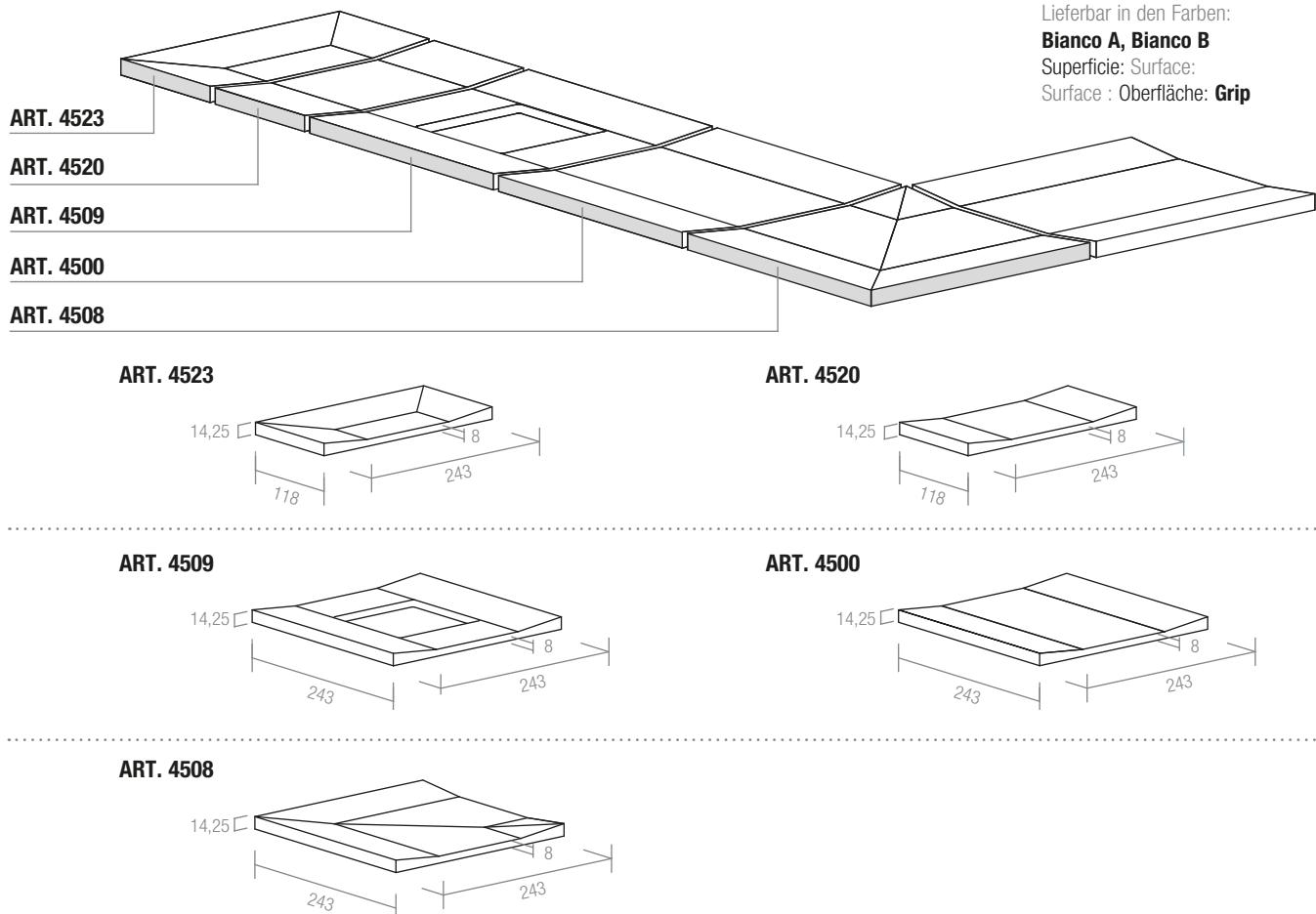
*Dimensioni di fabbricazione 118x243.
Factory size 118x243.
Dimensions de fabrication 118x243.
Fertigungsgröße 118x243.



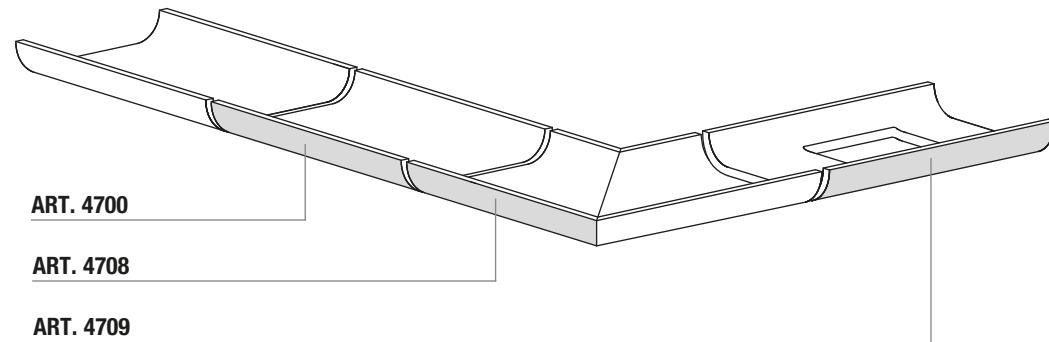
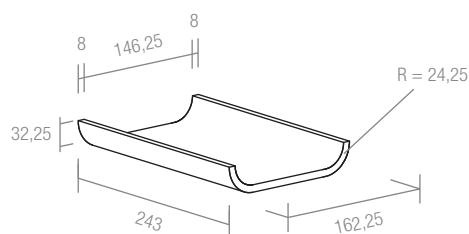
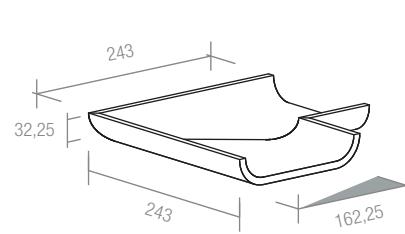
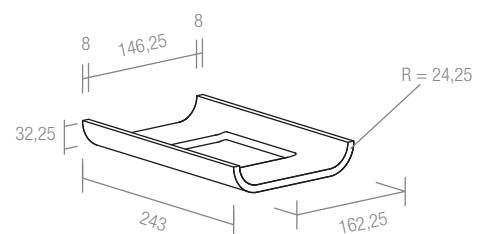
PEZZI SPECIALI MODULO M 12,5x25

MODULAR TRIMS ACCESSOIRES MODULAIRES MODULAR FORMSTÜCKE

SISTEMA CANALETTA 1 CHANNEL SYSTEM 1 SYSTEME CANIVEAU 1 RINNESYSTEM 1



SISTEMA CANALETTA 2 CHANNEL SYSTEM 2 SYSTEME CANIVEAU 2 RINNESYSTEM 2

**ART. 4700****ART. 4708****ART. 4709**

Produzione nei colori:

Currently produced in the following colours:

Production dans les couleurs :

Lieferbar in den Farben:

Bianco A, Bianco B

Superficie: Surface:

Surface : Oberfläche: **Grip**

Produzione nei colori:

Currently produced in the following colours:

Production dans les couleurs :

Lieferbar in den Farben:

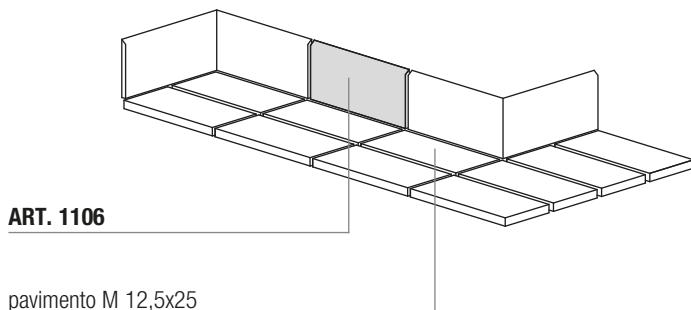
Tundra 100

Superficie: Surface:

Surface : Oberfläche: **Satin**

granitogres

SISTEMA BECCO DI CIVETTA BULLNOSE SYSTEM
SYSTEME BORD ARRONDI STEHSOCKELSYSTEM

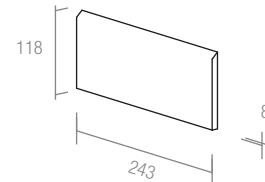


Produzione nei colori: Currently produced in the following colours:

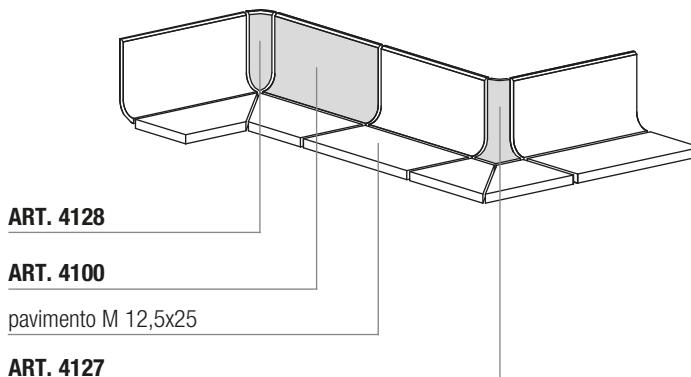
Production dans les couleurs : Lieferbar in den Farben:

Bianco A, Bianco B Superficie: Surface: Oberfläche: **Matt**
Tundra 100, Beach 101 Superficie: Surface: Oberfläche: **Satin**

ART. 1106



SISTEMA ZOCCOLO A RACCORDO SMUSSATO
COVE BASE SYSTEM WITH BEVELLED TOP
SYSTEME PLINTHE A GORGE BISEAUTE
HOHKEHLSOCKELSYSTEM MIT ABGERUNDETER KANTE

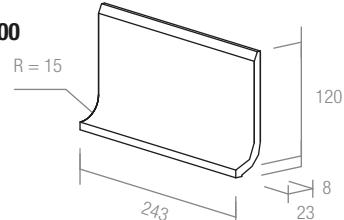


Produzione nei colori: Currently produced in the following colours:

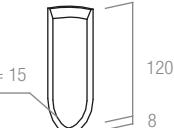
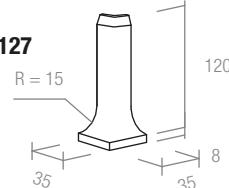
Production dans les couleurs : Lieferbar in den Farben:

Bianco A, Bianco B Superficie: Surface: Oberfläche: **Matt**
Tundra 100, Beach 101 Superficie: Surface: Oberfläche: **Satin**

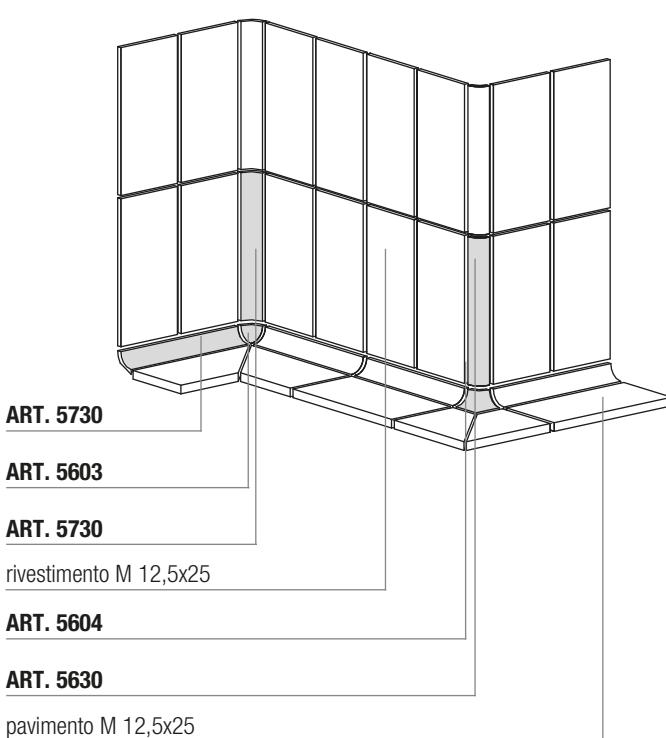
ART. 4100



ART. 4128



SISTEMA SGUSCIETTA COVE SYSTEM
SYSTEME GORGE RINNENLEISTESYSTEM

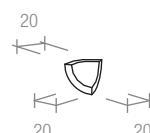


Produzione nei colori: Currently produced in the following colours:

Production dans les couleurs : Lieferbar in den Farben:

Bianco A, Bianco B Superficie: Surface: Oberfläche: **Matt**
Tundra 100 Superficie: Surface: Oberfläche: **Satin, Lucida**
Beach 101 Superficie: Surface: Oberfläche: **Satin**

ART. 5603



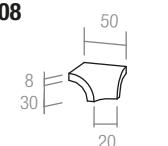
ART. 5604



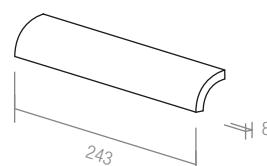
ART. 5607



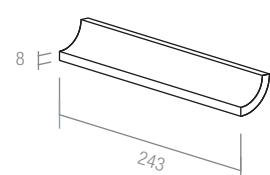
ART. 5608



ART. 5630



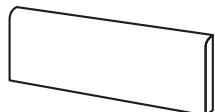
ART. 5730



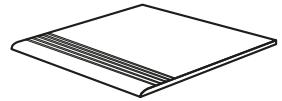
PEZZI SPECIALI MODULO 20x20

MODULAR TRIMS ACCESSOIRES MODULAIRES MODULAR FORMSTÜCKE

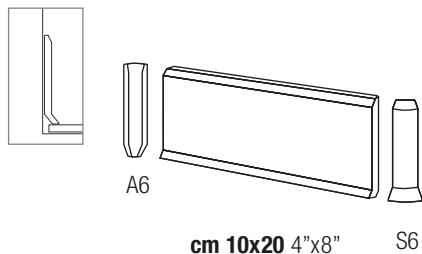
Battiscopa Bullnose
 Plinthe à bord arrondi Stehsockel
cm 10x20 4"x8"
cm 9x30 3½"x12"



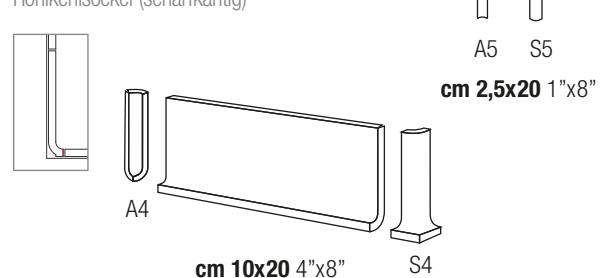
Gradino Step tread
 Nez de marche Stufenplatte
cm 30x30 12"x12"



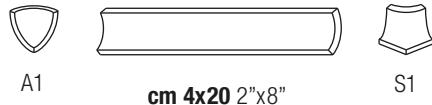
Zoccolo ad appoggio smussato
 Sit-on skirting - bevelled top
 Plinthe à talon avec bord arrondi
 Aufsetzsockel mit abgerundeter Kante



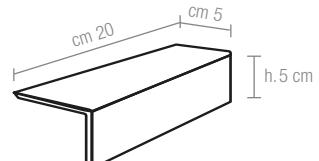
Zoccolo a raccordo a taglio retto
 Cove base - straight top
 Plinthe à gorge avec bord vif
 Hohlkehlssockel (scharfkantig)



Sgussetta Cove
 Gorge Rinnleiste



Angolare Longitudinal angle
 Angulaire Schenkelplatte
cm 20x5x5 8"x2"x2"





UNICOLORE

CRYSTALL

GRANITO 1

GRANITO 2

GRANITO 3

GRANITO 4

TECHNIC